Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 890/78

(1978. gada 28. aprīlis),

ar ko nosaka sīki izstrādātus apiņu sertifikācijas noteikumus

(OV L 117 , 29.4.1978, lpp. 43)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 1465/79 (1979. gada 13. jūlijs),	L 177	35	14.7.1979
►**M2**	Commission Regulation (EEC) No 3479/80 of 30 December 1980 (*)	L 363	83	31.12.1980
►**M3**	Commission Regulation (EEC) No 1979/83 of 18 July 1983 (*)	L 195	34	19.7.1983
►**M4**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 2600/85 (1985. gada 16. septembris),	L 248	9	17.9.1985
►**M5**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 3589/85 (1985. gada 17. decembris),	L 343	19	20.12.1985
►**M6**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 3994/88 (1988. gada 21. decembris),	L 354	24	22.12.1988
►**M7**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 921/89 (1989. gada 10. aprīlis),	L 97	40	11.4.1989
►**M8**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 2265/91 (1991. gada 26. jūlijs),	L 208	22	30.7.1991
►**M9**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 2928/93 (1993. gada 25. oktobris),	L 265	4	26.10.1993
►**M10**	Komisijas Regula (EK) Nr. 852/94 (1994. gada 15. aprīlis),	L 98	22	16.4.1994
►**M11**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1021/95 (1995. gada 5. maijs),	L 103	20	6.5.1995
►**M12**	Komisijas Regula (EK) Nr. 2125/2004 (2004. gada 14. decembris),	L 368	8	15.12.2004

Grozīta ar:

►**A1**	Grieķijas pievienošanās akts	L 291	17	19.11.1979

(*) Šis tiesību akts nekad nav publicēts latviešu valodā.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 890/78

(1978. gada 28. aprīlis),

ar ko nosaka sīki izstrādātus apiņu sertifikācijas noteikumus

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1971. gada 26. jūlija Regulu (EEK) Nr. 1696/71 par apiņu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1170/77 ([2]), un jo īpaši tās 2. panta 5. punktu,

tā kā Padomes 1977. gada 19. jūlija Regula (EEK) Nr. 1784/77 ([3]) noteica vispārīgus apiņu sertifikācijas noteikumus;

tā kā, lai nodrošinātu pēc būtības vienādu sertificēšanas kārtības piemērošanu dalībvalstīs, jāprecizē sertificējamie produkti, iesaistītās darbības un informācija, kas norādāma dažādos dokumentos, kuri pavada minētos produktus;

tā kā, lai varētu veikt apiņu rogu kontroli, sertificēšana būtu jāveic, pamatojoties uz individuālā vai apvienībā iesaistītā ražotāja parakstītu deklarāciju; tā kā šim dokumentam būtu jāietver informācija, kas ļauj identificēt apiņus, sākot no iesniegšanas sertificēšanai līdz sertifikāta izsniegšanai;

tā kā, lai noteiktu tirdzniecībai apstiprinātu apiņu kvalitātes īpašības, jāņem vērā mitruma saturs un svešas izcelsmes sastāvdaļu saturs; tā kā, ņemot vērā Kopienas apiņu reputāciju attiecībā uz kvalitāti, par pamatu būtu jāņem esošās procedūras, kas ir parastas komercdarījumos;

tā kā dalībvalstu ziņā būtu jāatstāj apiņu mitruma satura pārbaudes metodes izvēle; tā kā izvēlētajām metodēm tomēr ir jānodrošina salīdzināmi rezultāti; tā kā strīda gadījumā ir jāizmanto Kopienas metode;

tā kā, lai ņemtu vērā esošo komercpraksi dažos Kopienas reģionos, būtu jādefinē ar sēklām un bez sēklām tirgotie apiņi un būtu jāparedz attiecīgs ieraksts sertifikātā;

tā kā, lai nodrošinātu to, ka lietotājiem ir precīza informācija par tirgū laisto produktu izcelsmi un īpašībām, būtu jāparedz kopīgi iepakojuma marķēšanas un sertifikātu numerācijas noteikumi;

tā kā būtu jāparedz, ka apiņus, ko iegūst, apstrādājot sertificētus, neapstrādātus apiņus, var sertificēt tikai tad, ja apstrādi veic noslēgtā apstrādes ķēdē; tā kā, ja tomēr šīs darbības notiek sertifikācijas centros vai noliktavās, turpmākas sertificēšanas kārtība būtu jāvienkāršo;

tā kā turpmāka sertificēšanas kārtība būtu jāvienkāršo arī tad, ja oficiālā uzraudzībā maina produkta iepakojumu, neveicot pārstrādi;

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 1. punkta otrā daļa paredz no sertifikācijas atbrīvoto produktu kontroles kārtību; tā kā šai kontrolei ir jānodrošina gan tas, ka šie produkti nevar izjaukt sertificēto produktu parasto tirdzniecības modeli, gan arī tas, ka tie ir piemēroti pieteiktajai izmantošanai un ka tos izmanto tikai tie, kam tos nosūta;

tā kā šīs kontroles veikšana būtu jāuztic par sertifikāciju atbildīgajām iestādēm,

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Apiņu pārvaldības komitejas atzinumu,

---

([1]) OV L 175, 4.8.1971., 1. lpp.
([2]) OV L 137, 3.6.1977., 7. lpp.
([3]) OV L 200, 8.8.1977., 1. lpp.

▼B

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

▼M9

1. pants

a) “neapstrādāti apiņi” nozīmē apiņus, kas ir tikai iepriekš apžāvēti un iepakoti;

b) “apstrādāti apiņi” nozīmē apiņus, kas ir galīgi izžāvēti un iepakoti;

c) “apiņi ar sēklām” nozīmē pārdošanā esošus apiņus, kuru sēklu saturs pārsniedz 2 % no to svara;

d) “apiņi bez sēklām” nozīmē pārdošanā esošus apiņus, kuru sēklu saturs nepārsniedz 2 % no to svara;

e) “apiņu ekstrakts, kas satur izomērus” nozīmē ekstraktu, kurā alfa skābes gandrīz pilnībā satur izomērus;

f) “apiņu pulveris, kas satur izomērus” nozīmē pulveri, kurā alfa skābes gandrīz pilnībā satur izomērus;

g) “jaunie apiņu produkti, kas satur izomērus” nozīmē produktus, kuros papildus gandrīz pilnībā izomērus saturošām alfa skābēm vairāk vai mazāk ir mainītas arī citas sastāvdaļas (atbilstīgi tam, kurā posmā un ar kādu nosacījumu ir veikta alfa skābju pārveidošana) vai tās ir ar nolūku izņemtas no gala produkta;

h) “plombēšana” nozīmē iepakojuma aizdarīšanu oficiālā uzraudzībā tā, ka, atverot iepakojumu, aizdare tiek sabojāta;

i) “noslēgta apstrādes ķēde” nozīmē apiņu apstrādes vai pārstrādes procesu, ko veic oficiālā uzraudzībā tā, ka procesa laikā nevar ne pievienot, ne izņemt apiņus vai pārstrādātos produktus. Noslēgtā apstrādes ķēde sākas, atverot aizplombētu iepakojumu ar apiņiem vai apiņu produktiem, kas jāapstrādā vai jāpārstrādā, un beidzas ar iepakojuma, kurā ir pārstrādātie apiņi vai apiņu produkti, aizplombēšanu;

j) “sūtījums” nozīmē vairākus iepakojumus ar apiņiem vai apiņu produktiem, kam piemīt vienādas īpašības un ko viens individuālais vai apvienībā saistītais ražotājs [apiņu audzētājs], vai pārstrādātājs vienā laikā iesniedz sertificēšanai.

▼B

2. pants

1. Katram apiņu rogu sūtījumam, ko iesniedz sertificēšanai, pievieno ražotāja parakstītu deklarāciju, kurā norādīts:

— ražotāja vārds un adrese,

— ražas novākšanas gads,

— šķirne,

— ražošanas vieta,

— zemesgrāmatas uzskaites numurs vai tā oficiāls ekvivalents,

— iepakojumu skaits sūtījumā.

2. Šo deklarāciju pievieno apiņu sūtījumam visās pārstrādes vai jaukšanas darbībās un jebkurā gadījumā - līdz sertifikāta izsniegšanai.

3. pants

1. Visas sertificēšanai iesniegtās apiņu rogas atbilst Regulas (EEK) Nr. 1696/71 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā sniegtajai definīcijai un šīs regulas I pielikumā noteiktajām obligātajām tirdzniecības prasībām.

2. Obligāto tirdzniecības prasību ievērošanu attiecībā uz apiņu mitruma saturu pārbauda, izmantojot vienu no II pielikuma B daļā aprakstītajām metodēm. Tomēr kontroles iestādei ir jāapstiprina II pielikuma B daļas 2. punktā aprakstītās metodes, un tām ir jānodrošina rezultāti, kuru standarta novirze nepārsniedz 2,0. Strīda gadījumā ievērošanu pārbauda, izmantojot II pielikuma B daļas 1. punktā aprakstīto metodi.

Dalībvalstis dara Komisijai zināmas metodes, ko tās izmanto.

▼B

3. Obligāto tirdzniecības prasību ievērošanu, kas neattiecas uz mitruma saturu, pārbauda saskaņā ar parasto komercpraksi. Tomēr strīda gadījumā izmanto II pielikuma C daļā aprakstīto metodi.

4. pants

Izmantojot 3. pantā minētās un II pielikuma B daļas 1. punktā un II pielikuma C daļā aprakstītās kontroles metodes, paraugus ņem šādi:

a) katra sūtījuma paraugus ņem vismaz no viena iepakojuma no katriem desmit iepakojumiem un jebkurā gadījumā – vismaz no diviem iepakojumiem katrā sūtījumā;

b) paraugus ņem un apstrādā saskaņā ar II pielikuma A daļā aprakstīto metodi.

5. pants

Regulas (EEK) Nr. 1784/77 5. pantā minētajā sertifikātā pēc vajadzības ieraksta apzīmējumu "apiņi ar sēklām" vai "apiņi bez sēklām".

▼M12

5.a pants

Regulas (EEK) Nr. 1784/77 5. pantā minētajā sertifikātā ir ietverta vismaz viena no II a pielikumā sniegtajām norādēm, kuru iespiež iestāde, kas ir pilnvarota veikt sertifikāciju.

▼B

6. pants

1. Regulas (EEK) Nr. 1784/77 5. pantā minētā sertifikāta atsauces numuru sastāda kodi, kas saskaņā ar III pielikumu apzīmē sertifikācijas centru, dalībvalsti, ražas novākšanas gadu un attiecīgo sūtījumu.

2. Visiem viena sūtījuma iepakojumiem šis numurs ir vienāds.

▼M11

3. Līdz 1978. gada 1. septembrim dalībvalstis paziņo Komisijai sertifikācijas centru sarakstu un katra centra kodu.

Grieķijas, Spānijas, Portugāles un Austrijas gadījumā šāda informācija tiek sniegta līdz ceturtā mēneša beigām pēc pievienošanās datuma.

▼M12

Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas gadījumā šie paziņojumi jāveic pirms 2005. gada 1. janvāra.

▼M11

Šo centru saraksts un to kodi tiek publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*. Ik gadu tiek publicēts atjaunināts saraksts.

▼B

7. pants

Iepakojuma vienību, kurā produktu tirgos, marķē uzraudzībā atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 2. punktam pēc plombēšanas saskaņā ar IV pielikumu.

8. pants

1. Apstrādātus apiņus, ko iegūst no neapstrādātiem sertificētiem apiņiem, nedrīkst sertificēt, ja apstrāde nav notikusi noslēgtā apstrādes ķēdē.

2. Ja apiņus apstrādā sertifikācijas centrā vai noliktavā:

a) sertifikātu izsniedz pēc apstrādes;

b) neapstrādātiem apiņiem pievieno 2. pantā minēto deklarāciju.

3. Pirms apstrādes neapstrādāto apiņu sūtījumam vienmēr piešķir numuru. Šis numurs jānorāda uz apstrādātajiem apiņiem izsniegtā sertifikāta.

▼B

4. Lai saņemtu sertifikātu, produktiem, ko iegūst, apstrādājot Regulas (EEK) Nr. 1784/77 7. pantā minētos apiņus, jābūt ražotiem noslēgtā apstrādes ķēdē.

▼M9

5. 5. Izņemot V pielikumā norādītās vielas, noslēgtā apstrādes ķēdē var ievadīt tikai Regulas (EEK) Nr. 1784/77 7. pantā minētos sertificētus apiņus un apiņu produktus. Tos var ievadīt tikai tādā stāvoklī, kādā tie ir sertificēti.

6. Ja, gatavojot ekstraktus, kas ražoti ar oglekļa dioksīda palīdzību, pārstrāde noslēgtā apstrādes ķēdē ir jāpārtrauc tehnisku iemeslu dēļ, Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 6. punktā minēto oficiālo iestāžu vai departamentu pārstāvji pārtraukšanas brīdī aizplombē iepakojumu ar starpproduktu. Plombas drīkst salauzt tikai iepriekšminētie pārstāvji, atsākoties pārstrādei.

▼M8

8.a pants

1. Apiņu izstrādājumu ražošanā 8. panta 6. pantā minētās amatpersonas piedalās visu laiku, kamēr notiek ražošana. Šīs amatpersonas pārrauga katru pārstrādes procesa posmu, t. i., sākot ar pārstrādei paredzēto apiņu vai apiņu izstrādājumu aizplombētas pakas atvēršanu, līdz pat sagatavoto apiņu produktu pakas aizplombēšanai un apiņu produktu marķēšanai. Ir pieļaujama īslaicīga prombūtne, ja tehniski var nodrošināt šīs regulas noteikumu izpildi.

2. Pirms pārejas uz citu partiju pārstrādes sistēmā, 8. panta 6. punktā minētā amatpersona inspekcijas ceļā nodrošina, lai pārstrādes sistēma būtu tukša, vismaz tādā mērā, lai nodrošinātu, ka divu dažādu partiju elementi nevar sajaukties. Ja apiņi, apiņu izstrādājumi, izmantotie apiņi vai jebkuri citi no apiņiem iegūtie produkti paliek pārstrādes sistēmas daļās, piemēram samaisīšanas vai iepildīšanas konteineros tajā laikā, kad tiek pārstrādāta cita partija, šīs daļas ir jāatvieno no pārstrādes sistēmas, izmantojot piemērotus tehniskos līdzekļus un oficiālā pārraudzībā. Tās var atkal pievienot pārstrādes sistēmai tikai oficiālā pārraudzībā. Nav pieļaujama fiziska saskare starp koncentrēta apiņu pulvera pārstrādes līniju un nekoncentrēta apiņu pulvera pārstrādes līniju, kamēr viena no tām ir darbībā.

3. Apiņu pārstrādes rūpnīcu operatori nodrošina 8. pantā minētos pārstāvjus, kā arī oficiālo valsts iestāžu pārstāvjus, kuri atbild par to, lai nodrošinātu sertifikācijas sistēmas atbilstību Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 6. punktam, ar visu informāciju, kas attiecas uz pārstrādes rūpnīcas tehnisko izkārtojumu.

4. Apiņu pārstrādes rūpnīcu operatori uzglabā precīzus uzskaites dokumentu par apiņu pārstrādē izlietotajiem daudzumiem. Par katru pārstrādājamo apiņu partiju sagatavo uzskaites dokumentus, kas ietver sīkas ziņas par izejvielu un pārstrādāto produktu svaru, piemēram, drabiņām; tostarp izlietotajiem apiņiem, atmestajiem neapiņu materiāliem, kā arī pieņemto mitruma zudumu. Attiecībā uz ievadītajiem produktiem uzskaites dokumentos saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1784/77 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu norāda arī visu attiecīgo apiņu sūtījumu numuru un apiņu šķirni. Ja vienā partijā ir izmantota vairāk nekā viena šķirne, uzskaites dokumentos norāda šo šķirņu svaru attiecīgās proporcijas. Attiecībā uz pārstrādātajiem produktiem uzskaites dokumentos ir jāuzrāda arī šķirne un, ja pārstrādātais produkts ir maisījums, šķirņu sastāvs. Sastāvdaļu svaru var noapaļot līdz tuvākajam kilogramam.

5. Uzskaites dokumentus par izlietotajiem daudzumiem sagatavo 8. panta 6. punktā minēto pārstāvju pārraudzībā un, tiklīdz partijas pārstrāde ir pabeigta, pārstāvji paraksta uzskaites dokumentus. Pārstrādes rūpnīcas operators glabā uzskaites dokumentus vismaz trīs gadus.

6. Oficiālo valsts iestāžu pārstāvji, kuri atbild par to, lai nodrošinātu atbilstību sertifikācijas sistēmai, regulāri un bez iepriekšēja paziņojuma veic paraugu pārbaudes apiņu pārstrādes rūpnīcu telpās. Šajās pārbaudēs ietilpst pārbaudes, kas saistītas ar 8. panta 6. punktā minēto pārstāvju

▼**M8**

darbu, sertificēto produktu neatbilstību, apiņu sertifikātiem, kā arī uzskaitītajiem izlietotajiem daudzumiem saskaņā ar iepriekšminēto 4. punktā. Gada laikā veicamais pārbaužu skaits nav mazāks par piecām pārbaudēm katrā apiņu pārstrādes rūpnīcā.

7. Katru gadu līdz 30. jūnijam dalībvalstis ziņo Komisijai par iepriekšējā gadā attiecībā uz sertificēšanu veikto pārraudzības pasākumu biežumu, veidu un rezultātiem.

8. Ja tiek atklāts, ka apiņu produktu sagatavošanā ir izmantoti neatļauti komponenti, vai izmantotie komponenti neatbilst informācijai, kas norādīta sertifikātā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 1784/77 5. pantā minēto; un ja to uzskata par rūpnīcas operatora vai viņa palīgu tīšu darbību vai nopietnu kļūdu, attiecīgā dalībvalsts šai pārstrādes rūpnīcai anulēt sertifikācijas centra apstiprinājumu. Apstiprinājumu nevar atjaunot vismaz 12 mēnešus pēc tam, kad tas ir anulēts. Pēc operatora lūguma apstiprinājumu atjauno pēc diviem gadiem vai, nopietnos gadījumos, vēlākais pēc trim gadiem kopš anulēšanas datuma.

▼**B**

9. pants

1. Atrodoties apgrozībā, apiņu pulveriem un apiņu ekstraktiem nedrīkst mainīt iepakojumu Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 5. punkta nozīmē, ja vien to nedara oficiālā uzraudzībā.

2. Ja iepriekšējā pantā minēto iepakojuma maiņu veic, nepārstrādājot produktu, jaunā sertificēšanas kārtība sastāv tikai no:

— jaunā iepakojuma marķēšanas,

— šā marķējuma un iepakojuma maiņas norādīšanu sertifikāta oriģinālā.

▼**M1**

9.a pants

Produktam, pārdodot to tālāk Kopienas teritorijā, pēc tam kad sertificētais sūtījums sadalīts, jāpievieno pārdevēja sastādīts faktūrrēķins vai komercdokuments, norādot sertifikāta numuru un izsniedzējas iestādes nosaukumu. Faktūrrēķinā vai komercdokumentā jānorāda šāda informācija no sertifikāta:

a) apiņu rogām:

— produkta nosaukums,

— bruto svars un/vai tīrsvars,

— ražošanas vieta,

— ražas gads,

— šķirne;

b) apiņu produktiem papildus iepriekšminētajai informācijai norāda ražošanas vieta un laiks.

▼**B**

10. pants

►**M9** Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 1. punkta a) līdz f) apakšpunktā minētos produktus pakļauj šādām pārbaudēm: ◄

a) ja apiņi ir ievākti alus darītavai piederošā zemes platībā un šī alus darītava tos izmanto dabīgā vai pārstrādātā veidā:

— līdz 1. novembrim alus darītava Regulas (EEK) Nr. 1784/77 1. panta 6. punktā minētajai kontroles iestādei par katru ražu nosūta deklarāciju, norādot audzētās šķirnes, novāktos daudzumus, audzēšanas vietas un iestādītās platības, kā arī zemesgrāmatas uzskaites numurus vai to oficiālus ekvivalentus,

— ja pati alus darītava pārstrādā apiņus vai izmanto tos dabīgajā stāvoklī, turpmākas pārbaudes nav vajadzīgas. Visos citos gadījumos pārbaudes ir tādas, kā aprakstīts turpmāk c) apakšpunktā, izņemot 5. punktu;

▼M9

b) ja apiņu ekstrakti, apiņu pulveri un VI pielikumā minētie jaunie apiņu produkti satur izomērus, pārstrādātājs katru gadu ne vēlāk, kā 31. decembrī, kontroles iestādei paziņo saražotos un pārdotos daudzumus. Uz iepakojuma jābūt vārdiem "apiņu ekstrakts, kas satur izomērus,""apiņu pulveris, kas satur izomērus" vai "jauns apiņu produkts, kas satur izomērus", un jānorāda svars vai tilpums, sākotnējā šķirne un izmantotais produkts un izmantotā produkta īpatsvars;

▼B

c) ja produkti ir iegūti no apiņiem un pārstrādāti saskaņā ar līgumu alus darītavas uzdevumā, ar noteikumu, ka šos produktus izmantos pati alus darītava, apiņiem nonākot pārstrādes vietā, sertificētāja iestāde izsniedz dokumentu, kur pārstrādes laikā ieraksta vismaz šādas ziņas:

1) līguma atsauces numuru;

2) saņēmēju alus darītavu;

3) pārstrādes vietu;

4) pārstrādātā produkta aprakstu;

5) sertifikāta atsauces numuru vai neapstrādāto apiņu līdzvērtības apliecinājums;

6) pārstrādātā produkta svaru.

Šim dokumentam piešķir atsauces numuru, kas jānorāda arī uz iepakojuma.

▼M10

Apiņu sajaukumu gadījumā dokumentos un uz iepakojuma ir jāiekļauj šāds papildu norādījums:

"Apiņu maisījums pašu lietošanai; tirgot nedrīkst";

▼M9

d) ja apiņi un apiņu produkti ir safasēti mazos iepakojumos pārdošanai privātpersonām pašu izmantošanai, iepakojuma svars nedrīkst pārsniegt:

— 1 kg rogām vai pulveriem,

— 300 g ekstraktiem, pulveriem un jauniem produktiem, kas satur izomērus.

Uz iepakojuma jābūt produkta aprakstam un svaram.

▼M11

11. pants

Līdz 1978. gada 1. septembrim dalībvalstis paziņo Komisijai to ražošanas zonu vai reģionu sarakstu, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 1784/77 6. panta 1. punktā.

Grieķijas, Spānijas, Portugāles un Austrijas gadījumā šāda informācija tiek sniegta līdz ceturtā mēneša beigām pēc pievienošanās datuma.

▼M12

Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas gadījumā šie paziņojumi jāveic pirms 2005. gada 1. janvāra.

▼B

12. pants

Šo direktīvu piemēro no 1978. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼**M4**

I PIELIKUMS

OBLIGĀTĀS PRASĪBAS APIŅU ROGU TIRDZNIECĪBAI

Raksturīgās pazīmes	Apraksts	Maksimālais saturs (svara %)	
		Apstrādāti apiņi	Neapstrādāti apiņi
a mitrums	Ūdens saturs	12	14
b lapas un stublāji	Lapu daļas no zaru stīgām, zaru stīgas, lapu vai rogu kātiņi; lai klasificētu kā stublājus, rogu kātiņu garumam jābūt vismaz 2,5 cm	6	6
c apiņu atkritumi	Sīkas daļiņas, ►**M6** kas parasti nerodas no rogas; maksimālajā norādītajā sastāvā var būt citu šķirņu apiņu daļiņas, kuru kopējais daudzums nepārsniedz 2 % no svara ◄ un kuras rodas, mehanizēti novācot, kuru krāsa var būt no tumši zaļas līdz melnai	3	4
d "apiņi bez sēklām", sēklas	Nobriedis rogas auglis	2	2

▼B

II PIELIKUMS

A. PARAUGU ŅEMŠANAS METODE

Šādu procedūru izmanto, lai ņemtu apiņu rogu paraugus un noteiktu mitruma saturu un pēc vajadzības – svešas izcelsmes sastāvdaļas.

1. **Paraugu ņemšana**

   a) *iepakoti apiņi*

   Nr. 4. pantā norādītā iepakojumu skaita ņem apiņus, kuru svars ir proporcionāls iepakojuma svaram. Būtu jāņem pietiekami daudz paraugu, lai nodrošinātu pietiekamu rogu daudzumu, kas reprezentē iepakojumu.

   b) *apiņu kaudze*

   Ņem vienādas porcijas no 5 līdz 10 dažādām kaudzes vietām – gan virspusē, gan dažādā dziļumā. Pēc iespējas ātrāk ievieto paraugus traukā. Lai novērstu strauju bojāšanos, apiņu daudzumam ir jābūt pietiekami lielam, lai, aizverot trauku, tie tiktu ievērojami saspiesti.

   Paraugam ir jāsver vismaz 100 g.

2. **Maisījums**

   Paraugus rūpīgi sajauc, lai tie reprezentētu kravu.

3. **Apakšatlase**

   Pēc sajaukšanas ņem vienu vai vairākus reprezentatīvus paraugus un ieliek tos ūdensnecaurlaidīgā, hermētiskā traukā, piemēram, metāla kārbā vai stikla burkā, izņemot, ja ir jāpārbauda tikai svešas izcelsmes sastāvdaļas.

4. Izņemot transportēšanas laiku, paraugi ir jāglabā vēsā vietā. Pirms trauka atvēršanas un pārbaudes vai analīzes uzsākšanas, paraugiem jāļauj atgūt istabas temperatūru trauka iekšpusē.

B. APIŅU MITRUMA SATURA PĀRBAUDES METODE

1. **i) metode**

   Mitruma satura noteikšanai paredzētie paraugi nebūtu jāmaļ. Svarīgi, lai tie tiktu pakļauti gaisa iedarbībai ļoti īsu laiku, kas vajadzīgs, lai tos pārvietotu no trauka uz sveramo trauku (kam jābūt ar vāku).

   Aparatūra

   Svari ar jutību līdz 0,005 g.

   Elektriskais žāvēšanas skapis, kura temperatūra ar termostatu ir noregulēta līdz 105 - 107°C (žāvēšanas skapja efektivitāte būtu jāpārbauda ar vara sulfātu testu).

   Metāla trauki 70 līdz 100 mm diametrā, 20 – 30 mm dziļi, aprīkoti ar labi piegulošiem vākiem.

   Parasts eksikators, kurā var ielikt traukus, un kas satur desikantu, piemēram, indikatoru silikagelu.

   Metode

   3 līdz 5 g apiņu ieliek traukā un pirms svēršanas uzliek vāku. Nosver pēc iespējas ātrāk. Noņem vāku un tieši uz vienu stundu ieliek trauku žāvēšanas skapī. Atkal uzliek vāku, ieliek trauku eksikatorā, vismaz 20 minūtes atdzesē un tad nosver trauku.

   Aprēķins

   Aprēķina svara zudumu procentos no sākotnējā apiņu svara. Maksimālā novirze atsevišķam aprēķinam ir 1 %.

2. **ii) metode**

   Metode, kurā izmanto elektronisku svaru iekārtu, kas žāvē apiņus ar infrasarkanajiem stariem vai karstu gaisu, vai – elektrisku mērierīci, kas uz skalas reģistrē ņemtā parauga mitruma pakāpi.

C. SVEŠAS IZCELSMES SASTĀVDAĻU SATURA PĀRBAUDES METODE

▼M4

1. **Lapu, stublāju un atkritumu satura noteikšana.**

   Ar 2 mm sietu izsīja piecus 100 gramu paraugus. Lupulīnu, atkritumus un sēklas savāc, sēklas nodala ar rokām. Novieto paraugus vienā malā. Pārvieto 2 mm sieta saturu 10 mm sietā un sijā vēlreiz.

▼M4

Ar roku no sieta izlasa apiņu rogas, lapas, stublājus un svešas izcelsmes piemaisījumus, bet rogu lapiņas, sēklas, lupulīna atkritumi un dažas lapas un stublāji izsijājas cauri sietam. Visu to saškiro ar rokām un sadala šādās grupās:

1. Lapas un stublāji
2. Apiņi (rogu lapiņas, apiņu rogas un lupulīns).
3. Atkritumi.
4. Sēklas.

▼M7

Ir ļoti grūti precīzi nodalīt atkritumus un lupulīnu. Tomēr, izmantojot 0,8 milimetru sietiņu, ir iespējams noteikt aptuvenās relatīvās attiecības starp atkritumiem un lupulīnu.

Nosakot lupulīna proporciju, ir jāņem vērā, ka lupulīna blīvums ir četras reizes lielāks nekā atkritumu blīvums.

▼M4

Sver dažādās grupas un nosaka katras grupas procentuālo daudzumu no sākotnējā parauga svara.

▼B

2. **Sēklu satura noteikšana**

Metāla traukā ar vāku ieliek 25 g parauga, un karsē žāvēšanas skapī divas stundas 115°C temperatūrā, lai neitralizētu lipīgos sveķus.

Izžāvēto paraugu ietin rupjā kokvilnas audumā un enerģiski berzē vai mehāniski dauza, lai atdalītu sēklas no apiņiem. Izžāvētos un sasmalcinātos apiņus atdala no sēklām ar dzirnaviņām vai ar 1 mm metāla sietu.

Nodala visu, kas pielipis pie sēklām, vai nu izmantojot slīpu virsmu, kas nosegta ar smilšpapīru, vai kādu citu metodi, kas dod to pašu rezultātu, t.i., pievelk stublājus un citas daļas, ļaujot sēklām nokrist.

Sēklas nosver un nosaka sēklu procentuālo daudzumu no sākotnējā parauga svara.

▼**M12**

II a PIELIKUMS

5.a PANTĀ MINĒTĀS NORĀDES

— *[spāņu valodā]* Producto certificado — Reglamento (CEE) nº 890/78,

— *[čehu valodā]* Ověřený produkt – Nařízení (EHS) 890/78,

— *[dāņu valodā]* Certificeret produkt — Forordning (EØF) nr. 890/78,

— *[vācu valodā]* Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EWG) Nr. 890/78,

— *[igauņu valodā]* Sertifitseeritud produkt – Määrus (EMÜ) nr 890/78,

— *[grieķu valodā]* Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78,

— *[angļu valodā]* Certified product — Regulation (EEC) No 890/78,

— *[franču valodā]* Produit certifié — Règlement (CEE) nº 890/78,

— *[itāļu valodā]* Prodotto certificato — Regolamento (CEE) n. 890/78,

— *[latviešu valodā]* Sertificēts produkts – Reglaments (EEK) Nr. 890/78,

— *[lietuviešu valodā]* Sertifikuotas produktas – Reglamentas (EEB) Nr. 890/78,

— *[ungāru valodā]* Minősített termék – 890/78/EGK rendelet,

— *[maltiešu valodā]* Prodott Iccertifikat — Regolament (KEE) Nru 890/78,

— *[nīderlandiešu valodā]* Gecertificeerd product — Verordening (EEG) nr. 890/78,

— *[poļu valodā]* Produkt certyfikowany — Rozporządzenie (EWG) Nr 890/78,

— *[portugāļu valodā]* Produto certificado — Regulamento (CEE) n.º 890/78,

— *[slovēņu valodā]* Certificiran pridelek – Uredba (EGS) št. 890/78,

— *[slovāku valodā]* Certifikovaný výrobok – Nariadenie (EHS) č. 890/78,

— *[somu valodā]* Varmennettu tuote – Asetus (ETY) N:o 890/78,

— *[zviedru valodā]* Certifierad produkt – Förordning (EEG) nr 890/78.

▼B

III PIELIKUMS

SERTIFIKĀTU ATSAUCES NUMURU KODĒŠANAS UN SASTĀDĪŠANAS SECĪBA

1. **Sertifikācijas centrs**

   Skaitlis no 0 līdz 100, ko dalībvalstis dara zināmu.

▼M12

2. **Dalībvalstis, kas veic sertifikāciju**

   BE Beļģijai
   CZ Čehijai
   DK Dānijai
   DE Vācijai
   EE Igaunijai
   EL Grieķijai
   ES Spānijai
   FR Francijai
   IE Īrijai
   IT Itālijai
   CY Kiprai
   LV Latvijai
   LT Lietuvai
   LU Luksemburgai
   HU Ungārijai
   MT Maltai
   NL Nīderlandei
   AT Austrijai
   PL Polijai
   PT Portugālei
   SI Slovēnijai
   SK Slovākijai
   FI Somijai
   SE Zviedrijai
   UK Apvienotajai Karalistei.

▼B

3. **Ražas novākšanas gads**

   Ražas novākšanas gada pēdējie divi cipari.

4. **Sūtījuma numurs**

   Sertificētājas iestādes piešķirtais sūtījuma numurs (piemēram, 12 B 77 170225)

▼B

IV PIELIKUMS

IEPAKOJUMU MARĶĒŠANA

Marķēšana ir atkarīga no iepakojuma veida:

a) apiņu rogu ķīpas:

— drukāšana uz iepakojuma;

b) apiņu pulveris paciņās:

— drukāšana uz paciņas;

c) apiņu pulveris vai apiņu ekstrakts metāla kārbās:

— drukāšana un kārbas vai metāla apzīmogošana;

d) aizplombēts iepakojums, kas satur pulvera vai ekstrakta paciņas vai kārbas:

— drukāšana uz aizplombēta iepakojuma►**M7** un uz katras pulvera vai ekstrakta paciņas vai kastes aizplombētā iepakojumā ◄.

▼**M8**

V PIELIKUMS

Vielas, kas ir atļautas apiņu ekstraktu standartizācijā:

1) glikozes sīrups,

2) no apiņiem gatavots karsta ūdens ekstrakts.

▼M9

VI PIELIKUMS

APIŅU PRODUKTI, KAS SATUR IZOMĒRUS UN KAS LAISTI TIRGŪ VAI KO GATAVOJAS LAIST TIRGŪ – 1992. GADA NOVEMBRIS

Produkts	Process	Izmantošana
Izomēru granulas	Parastais 90. tipa pulveris, sajaukts ar metālu oksīdu (parasti – magnijs), granulēts un sasildīts lēnā, zemā temperatūrā	Aizvieto standarta apiņu granulas vārāmajā traukā vai tās ieliek vārāmajā traukā vēlāk
Presēts pulveris (presējot no apiņiem iegūts pulveris)	Parastais pulveris, sajaukts ar metālu karbonātiem, oksīdiem vai hidroksīdiem (vai to maisījumiem), izspiests presēšanas iekārtā (augsts spiediens plus temperatūra īsu laika posmu)	Līdzīgi kā izomēru granulas
Stabilizētas granulas	Līdzīgi kā izomēru granulām, bet bez sildīšanas	Līdzīgi kā izomēru granulas
Vārāmā trauka ekstrakti, kas satur izomērus (tajā skaitā *PIKE*, *MIKE*, *IKE*, *IRE*)	Vispār parastie (parasti CO_2) ekstrakti, sajaukti ar metālu oksīdiem, hidroksīdiem vai karbonātiem (vai to maisījumiem) un pakļauti karsēšanai vai spiedienam (vai abiem). Dažiem produktiem no gala maisījuma izņem metālu jonus un metālu sāļus	Aizvieto standarta ekstraktus, kas iegūti vārāmajā traukā vai tos ieliek vārāmajā traukā vēlāk
Izomēru ekstrakti pēc raudzēšanas	Apiņu ekstrakti, kas ir attīrīti un apstrādāti, kā aprakstīts iepriekš, lai dabūtu relatīvi tīru izomēru alfa skābi (parasti – izomēru alfa skābju sārmu metālu sāļu veidā (parasti – kālijs))	Noslēgumā koriģē alus rūgtuma līmeni, neietekmējot citas alum piemītošās garšas
Reducēti izomēru ekstrakti pēc raudzēšanas	Apiņu ekstrakti, kas ir attīrīti, ķīmiski reducēti un apstrādāti iepriekšminētajā veidā, lai iegūtu relatīvi tīrus reducētus produktus, kas satur izomērus	Kontrolē alus rūgtuma līmeni, aizsargā no saules staru nelabvēlīgās ietekmes un uzlabo putu stabilitāti, neietekmējot citas alum piemītošās garšas